

### 都市宣言等

都市宣言等 / 都市宣言等  
도시선언 등

### 世界連邦都市宣言

世界聯邦都市宣言 / 世界聯邦都市宣言  
세계연방도시선언  
昭和32年11月18日  
1957年11月18日  
1957년11월18일

### 交通安全都市宣言

交通安全都市宣言 / 交通安全都市宣言  
교통안전도시선언  
昭和37年2月20日  
1962年2月20日  
1962년2월20일

### 環境美化都市宣言

環境美化都市宣言 / 環境美化都市宣言  
환경미화도시선언  
昭和54年9月19日  
1979年9月19日  
1979년9월19일

### 高松市民のねがい

高松市民的願望 / 高松市民的願望  
다카마쓰 시민의 소원  
昭和55年9月25日  
1980年9月25日  
1980년9월25일

### 非核平和都市宣言

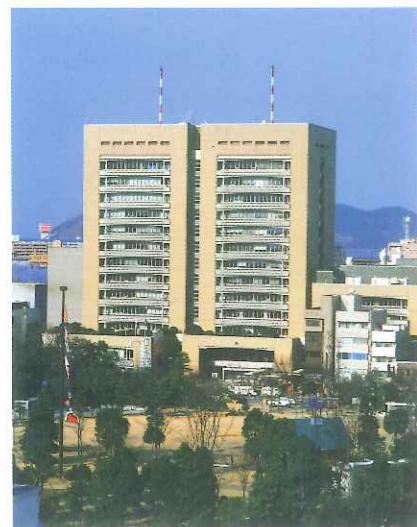
非核和平都市宣言 / 非核和平都市宣言  
비핵평화도시선언  
昭和59年12月24日  
1984年12月24日  
1984년12월24일

### 人權尊重都市宣言

人權尊重都市宣言 / 人權尊重都市宣言  
인권중중도시선언  
平成5年3月24日  
1993年3月24日  
1993년3월24일

### 男女共同参画都市宣言

男女共同參劃都市宣言 / 男女共同參劃都市宣言  
남녀공동참여도시선언  
平成9年12月18日  
1997年12月18日  
1997년12월18일



編集・発行: 高松市  
編集・發行: 高松市  
편집·발행: 다카마쓰시



文化之風 光芒閃耀 瀬戸之都 高松

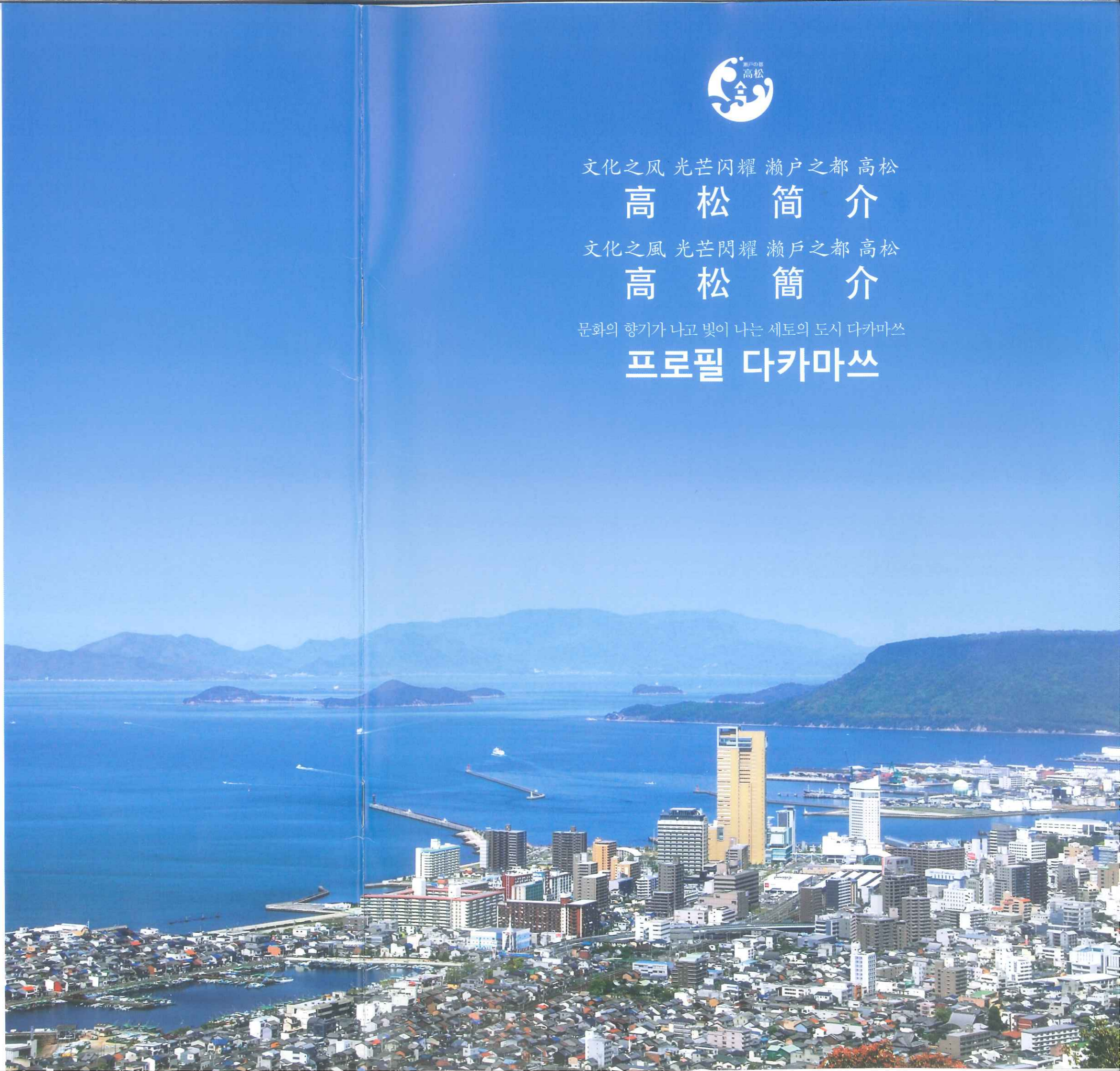
# 高松簡介

文化之風 光芒閃耀 瀬戸之都 高松

# 高松簡介

문화의 향기가 나고 빛이 나는 세토의 도시 다카마쓰

# 프로필 다카마쓰





高松市長 / 高松市長  
大西 秀人  
다카마쓰 시장  
오오니시 히데토

高松市作为面对以群岛美景著称, 风平浪静的濑户内海的沿海城市, 一直是以香川县的中心(省会) 城会以及四国的中枢城市, 发展壮大到今天。

2005年, 与邻近6个城镇合并, 成为拥有42万人口的新高松市, 正以实现第5次高松市综合计划中提出的“文化之风 光芒闪耀 濑户之都·高松”为目标, 不断推进城市建设。我们将重视现代社会中容易消逝的地域之间的联系, 人与人之间的情感, 构建能使市民心灵丰富, 生活充实的社会, 将再现“社区”作为最重要的课题, 同时充实“育儿”援助计划内容, 创造优质的“教育”环境, 推进“小巧美丽型城市建设”等, 实行适应地域分权型社会的自治管理, 实现高松市飞跃式发展。

本册子如果能对您了解高松市现状以及憧憬高松市未来有所帮助的话, 我们将深感荣幸。

高松市作為面對以群島美景著稱, 風平浪靜的瀨戶內海的沿海城市, 一直是以香川縣的中心(省會) 城會以及四國的中樞城市, 發展壯大到今天。

2005年, 與鄰近6個城鎮合併, 成為擁有42萬人口的新高松市, 正以實現第5次高松市綜合計劃中提出的“文化之風 光芒閃耀 瀨戶之都·高松”為目標, 不斷推進城市建設。我們將重視現代社會中容易消逝的地域之間的聯繫, 人與人之間的情感, 構建能使市民心靈豐富, 生活充實的社會, 將再現“社區”作為最重要的課題, 同時充實“育兒”援助計劃內容, 創造優質的“教育”環境, 推進“小巧美麗型城市建設”等, 實行適應地域分權型社會的自治管理, 實現高松市飛躍式發展。

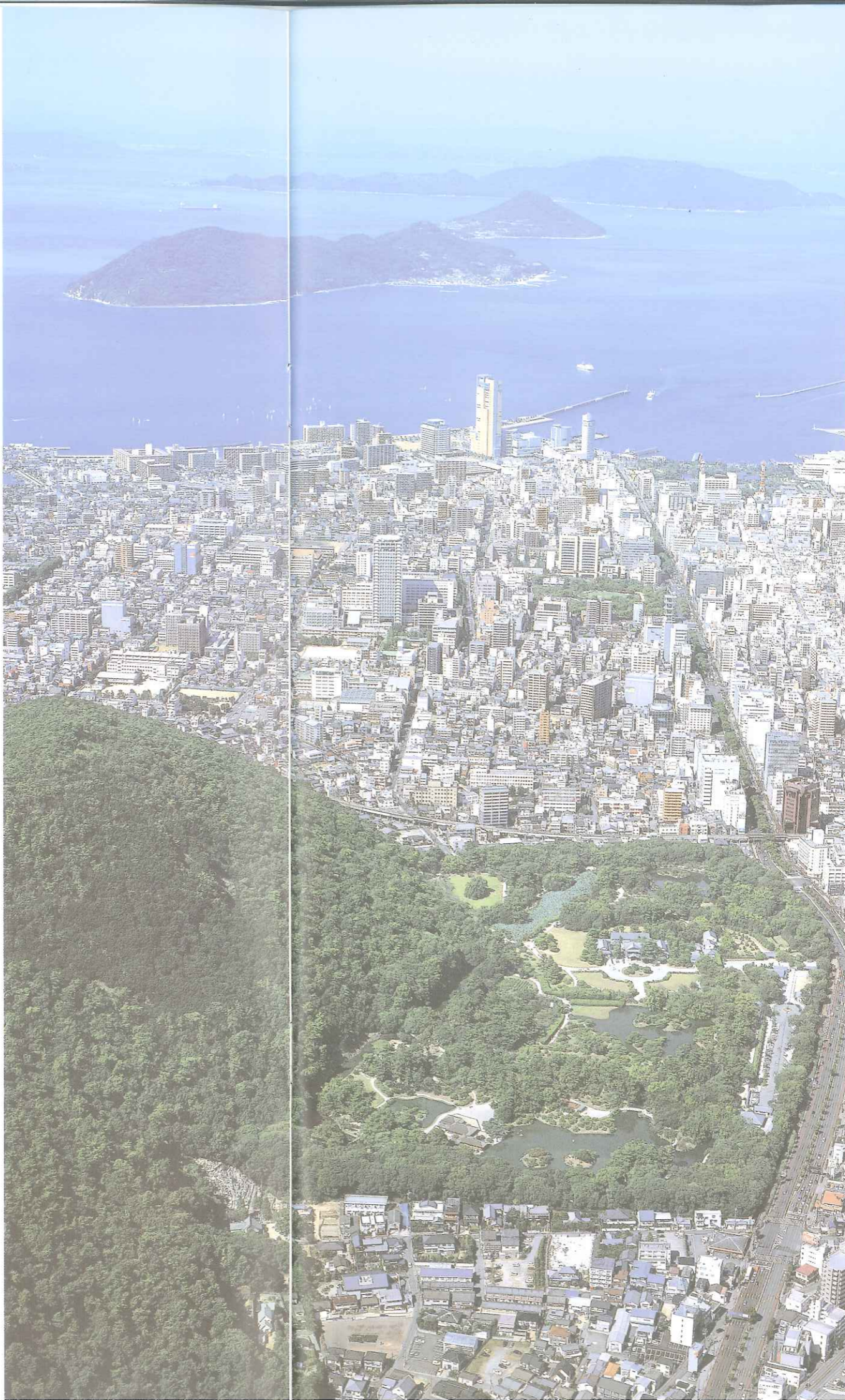
本冊子如果能對您了解高松市現狀以及憧憬高松市未來有所幫助的話, 我們將深感榮幸。

다카마쓰시는 다도미를 간직한 세토내해와 깊은 관계를 맺으며 가가와현의 현청소재지로서, 그리고 시코쿠지방의 중핵관리도시로서 발전을 거듭해 왔습니다.

2005년도에는 주변6개 초(町)를 통합하여 인구 약 42만명을 아우르는 새로운 다카마쓰시로 탄생하였으며, 제5차 다카마쓰 종합계획에서 내건 「문화의 향기가 나고 빛이 나는 세토의 도시 다카마쓰」실현을 위해 지역사업을 추진하고 있습니다. 현대사회에서 잃어버리기 쉬운 지역의 유대관계, 인간의 유대관계를 소중히 여기고 시민이 풍요롭게 생활할 수 있는 지역사회 구축을 위해 「커뮤니티」의 회복을 최우선과제로 두고 「어린이·보육」지원정책의 내실화, 양질의 「교육」환경 정비,

「컴팩트하고 아름다운 지역 조성」 등, 지역분권형 사회에 걸맞은 자치운영을 통해 다카마쓰시의 더 나은 발전을 실현해 나가고자 합니다.

이 책자가 다카마쓰시의 현재와 미래상을 이해하시는데 도움이 되시기를 기원합니다.



目录 / 目錄 / 목차

市長致辭 / 市長致辭 ..... P1  
시장 인사말

藝術 / 藝術 / 예술 ..... P3·4

風景 / 風景 / 풍경 ..... P5·6

文化遺產 / 文化遺產 / 문화재 ..... P7·8

特產品 / 特產品 / 특산품 ..... P9·10

精神豐富的人和孕育文化的城市 ..... P11·12  
精神豐富的人和孕育文化的城市  
마음이 풍요로운 사람과 문화를 키우는 도시

親人類、親環境, 安全且居住舒心的城市 ..... P13·14  
親人類、親環境, 安全且居住舒心的城市  
인간과 환경을 배려한 안전하고 살기 좋은 도시

健康的生活, 活躍的城市 ..... P15·16  
健康的生活, 活躍的城市  
건강하고 활력있게 생활할 수 있는 도시

繁華熱鬧充滿活力的城市 ..... P17·18  
繁華熱鬧充滿活力的城市  
사람들이 모이고 활기 넘치는 지역

道州制時代的中樞中心城市 ..... P19·20  
道州制時代的中樞中心城市  
도주제(道州制)시대에  
중추거점기능을 가진 도시

最能代表分權型社會的城市 ..... P21·22  
最能代表分權型社會的城市  
분권형 사회에 적합한 도시

都市聯誼 / 都市聯誼 / 도시체결 ..... P23·24

統計數據 / 統計數據 / 통계자료 ..... P25·26

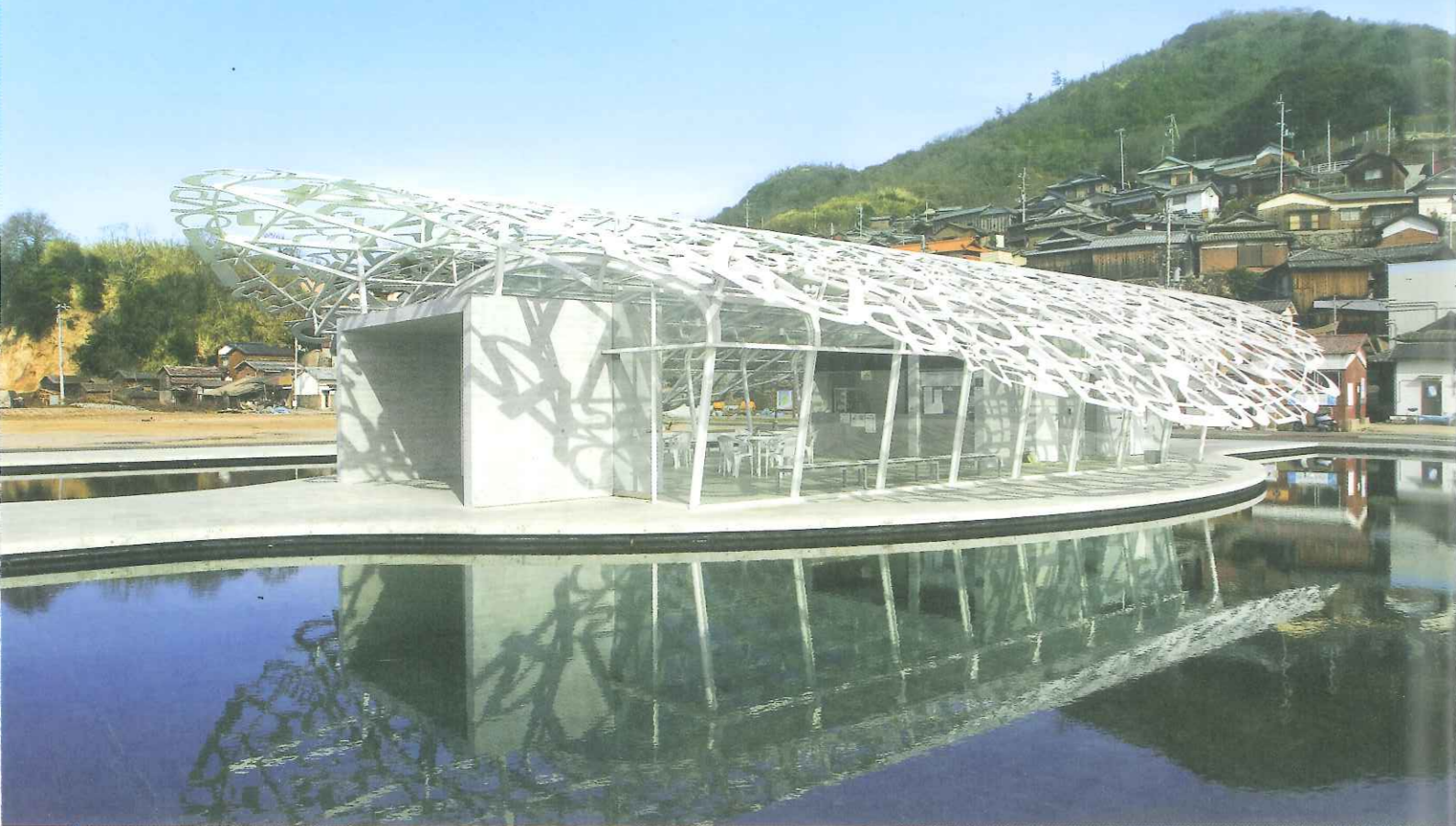
歷史 / 歷史 / 발자취 ..... P27·28

概要 / 概要 ..... P29

市章·市樹·市花 ..... P30  
市章·市樹·市花  
심볼마크·시목·시화

# 芸術

艺术 / 藝術 / 예술



## 男木交流馆 / 男木交流館

是由西班牙世界级艺术家Jaume Plensa先生设计的取名为“Ogijima's Soul”的建筑物，是岛内外人们的交流场所。是由西班牙世界级藝術家Jaume Plensa先生設計的取名為“Ogijima's Soul”的建築物，是島內外人們的交流場所。스페인의 세계적인 아티스트 Mr. Jaume Plensa가 「Ogijima's Soul」이라는 주제로 디자인한 건물로, 섬 안팎 사람들의 교류의 장이 되고 있습니다.

## 오기(男木) 교류관

## 瀬戸内国際艺术节

以女木岛，男木岛，大岛等濑户内海的许多岛屿为舞台，举办濑户内海国际艺术节。2010年的第一届大会，举得了举世瞩目。穿梭于各个岛屿上的会场，并且还可以欣赏到濑户内海迷人的景色。在这里您会感受到岛屿文化和生活。

## 瀬戸内國際藝術祭

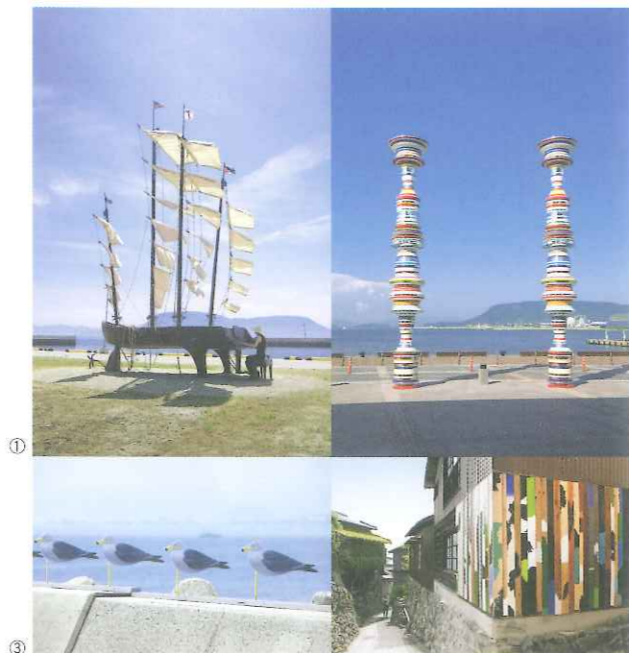
以女木島，男木島，大島等濑户内海的許多島嶼為舞台，舉辦濑户内海國際藝術祭。2010年的第一屆大會，舉得了舉世矚目。穿梭於各個島嶼上的會場，並且還可以欣賞到濑户内海迷人的景色。在這裏您會感受到島嶼文化和生活。

## 세토우치 국제예술제

메기지마(女木島)·오기시마(男木島)·오오시마(大島) 등 세토내해 섬들을 무대로 개최되는 현대예술축전. 2010년 제1회 대회를 개최로 세계인의 주목을 끌었습니다. 그 거점이 된 곳이 바로 다카마쓰시입니다. 교통과 문화의 중심지로서 전통문화와 현대예술이 융합된 다카마쓰에서 볼 수 있는 아름다움의 향연이 불가리입니다. 차기 대회는 2013년에 개최될 예정입니다.

- ① 禿鷹墳上「20世紀の回想」  
"20th Century Recall" by Funjo Hagetaka
- ② 大巻伸嗣「Liminal Air - core -」  
"Liminal Air - core -" by Shinji Ohmaki
- ③ 木村崇人「カモの駐車場」  
"Sea Gull's Parking Lot" by Takahito Kimura
- ④ 眞壁陸二「男木島路地壁画プロジェクトwallalley」  
"Project for wall painting in lane, Ogijima: wallalley" by Rikuji Makabe

撮影: 中村 脩 Photos: Osamu Nakamura



TIPC提供 ©BANAZO

## 高松国际钢琴演奏比赛

这是一场让热爱音乐的青少年、儿童实现梦想与目标的国际比赛。创造了新的音乐文化，向世界散发着阳光之港的魅力。

## 高松國際鋼琴演奏比賽

這是一場讓熱愛音樂的青少年、兒童實現夢想與目標的國際比賽。創造了新的音樂文化，向世界發散著陽光之港的魅力。

## 다카마쓰 국제피아노콩쿠르

음악을 사랑하는 청소년과 어린이들에게 꿈과 목표를 주기 위한 국제콩쿠르. 새로운 음악문화를 창조하고 선포트의 매력을 전세계에 알리고 있습니다.

## 街头演艺

实现了在街角充满艺术气息的文化艺术城市「艺术·都市高松」，并创造出中心市街地的繁荣兴盛。

## 街頭演藝

實現了在街角充滿藝術氣息的文化藝術城市「藝術·都市高松」，並創造出中心市街地的繁榮興盛。

## 길거리 퍼포먼스

길거리에서 문화예술도시「아트 시티 다카마쓰」를 실현하고 중심시가지의 활력을 창출합니다.

街クラシック in 高松



たかまつ大道芸フェスタ



## 瀬戸之都・高松 石彫三年展

以屈指可数的石材产地为舞台，给市民提供了接触艺术作品的场所。可以见到世界各国的艺术家的作品。

## 瀬戸之都・高松 石彫三年展

以屈指可數的石材產地為舞臺，給市民提供了接觸藝術作品的場所。可以見到世界各國的藝術家的作品。

## 세토의 도시 다카마쓰 석조 트리엔날레

전국 유수의 석재 산지를 무대로 시민들이 예술작품을 접할 수 있는 장을 제공하고 있습니다. 세계 각국 작가의 작품을 바로 앞에서 볼 수 있습니다.



## 高松市美术馆

紧邻商店街，是一座市民云集的都市型美术馆，传统的美与现代化艺术共存的香川漆器一直保持着他的魅力和存在感。

## 高松市美術館

緊鄰商店街，是一座市民雲集的都市型美術館，傳統的美與現代化藝術共存的香川漆器一直保持著他的魅力和存在感。

## 다카마쓰 시립미술관

시내 중심가와 가까워 사람들이 모이는 도시형 미술관. 가가와 칠기 등 전통의 미와 현대 예술이 공존하는 폭넓은 미의 전진기지가 되고 있습니다.



©Yukio Futagawa

## Isamu Noguchi庭園美术馆

位于庵治石的产地牟礼町，庭园美术馆公开展示着成为20世纪代表的野口勇的工作室、住所、展示厅、园林雕塑等。庭园美术馆本身就是其作品之一。

## Isamu Noguchi庭園美術館

位於庵治石的產地牟禮町，庭園美術館公開展示著成為20世紀代表的野口勇的工作室、住所、展示廳、園林雕塑等。庭園美術館本身就是其作品之一。

## 이사무 노구치 정원미술관

화강석인 아지석의 산지인 무례초에는 20세기를 대표하는 조각가 이사무 노구치의 아틀리에와 거주공간, 전시장, 조각정원 등을 정원미술관으로서 공개하고 있습니다. 정원미술관 자체가 하나의 작품입니다.

# 風景

風景 / 風景 / 풍경



## 栗林公園

庭園日本庭園中の國寶，代表日本の名園，在經歷百年精心營造的這個大庭園中，美麗的景色，令人猶如身處日本畫中。

## 栗林公園

庭園日本庭園中の國寶，代表日本の名園，在經歷百年精心營造的這個大庭園中，美麗的景色，令人猶如身處日本畫中。

## 리쓰린 공원

국립과 정원이라 불리는 일본을 대표하는 정경원. 백년에 걸쳐 만들어진 영주를 위한 이 정원은 스나무와 꽃의 모습에서도 예술적 가치를 느낍니다.

# 高松的四季 다카마쓰의 사계

## 春 봄



高松市的春天，梅花，櫻花競相開放，到處洋溢着春意盎然的景色。

高松市的春天，梅花，櫻花競相開放，到處洋溢着春意盎然的景色。

초봄에 매화, 벚꽃 등 다양한 꽃이 피는 봄기운 충분한 다카마쓰시. 리쓰린 공원에는 꽃이 만발합니다.

## 夏 여름



高松的夏天，水边的风景尽显清凉。还可以在濑户内海享受海上运动。

高松的夏天，水邊風景盡顯清涼。還可以在濑戶內海享受海上運動。

수변 풍경이 시원한 다카마쓰의 여름. 세트내해에서 해양스포츠도 즐길 수 있습니다.

## 秋 가을



在这个满山红叶的季节，高松市的各处也在举办秋季节日活动。

在這個滿山紅葉的季節，高松市的全處也在舉辦秋季節日活動。

가을에는 여기저기서 가을축제가 열리고 단풍이 들들어옵니다.

## 冬 겨울



高松的冬天多是晴空万里，阳光明媚。有时，也会看见美丽的雪景。

高松的冬天多是晴空萬里，陽光明媚。有時，也會看見美麗的雪景。

포근한 날이 많은 다카마쓰의 겨울. 때로는 설경에 눈을 잃을 때도 있습니다.



## 屋島

被称为高松市地标的屋岛，它的形状酷似屋顶。山上有四国灵场的屋岛寺、水族馆，被称为瞭望濑户内海的最佳场所。

## 屋島

被稱為高松市地標的屋島，它的形狀酷似屋頂。山上有四國靈場得屋島寺、水族館，被稱為瞭望濑戶內海的最佳場所。

## 야시마

다카마쓰시의 랜드마크인 야시마(屋島)는 산 정상이 평평한 지붕 모양을 하고 있습니다. 산 위에 시코쿠 지역의 유명한 사찰인 야시마절과 수족관이 있으며, 조망이 세토내해 최고라고 알려져 있습니다.



## 四国村

屋島の山下有四国家博物馆。被复原的古代房屋建筑，可以令人联想到历史的生活风貌。季节的活动也受到好评。

## 四國村

屋島の山下有四國家博物館。被復原的古代房屋建築，可以令人聯想到歷史的生活風貌。季節的活動也受到好評。

## 시코쿠무라(四国村)

야시마로 올라가는 산기슭에 위치한 시코쿠 민가 박물관. 옛가옥이 복원되어 있어 역사 속 생활상을 엿볼 수 있습니다. 각 계절마다 열리는 행사도 인기입니다.



## 有名建筑群

在市内，以丹下健三的很多作品为首，在各处有很多著名建筑。是梦想成为建筑师的人们的憧憬的地方。

## 有名建築群

在市內，以丹下健三的很多作品為首，在各處有很多著名建築。是夢想成為建築師的人們的憧憬的地方。

## 유명건축물군

시내에는 건축가 단계 겐조(丹下健三)의 여러 작품을 비롯한 유명 건축물들이 흩어져 있습니다. 건축가들 꿈꾸는 사람들에게는 동경의 장소입니다.



## 女木島

很久以前在传说住着鬼的岛屿。有鬼的洞窟、关于鬼的展厅，最近作为樱花之岛备受注目。

## 女木島

很久以前在傳說住著鬼的島嶼。有鬼的洞窟、關於鬼的展廳，最近作為櫻花之島備受注目。

## 메기지마 섬

옛날 옛적에 도깨비가 살고 있었다는 전설의 섬. 도깨비 등골, 도깨비 박물관이 있으며 최근에는 벚꽃 섬으로도 주목을 받고 있습니다.



## 男木島

与女木岛一起成为濑户内国际艺术节的舞台的岛屿。成为电影摄影地一灯台的风光吸引着游客，周围被称为水仙乡。

## 男木島

與女木島一起成為濑戶內國際藝術節的舞臺的島嶼。成為電影拍攝地一燈臺的風景吸引著遊客，周圍被稱為水仙鄉。

## 오기시마 섬

메기지마 섬과 함께 세토우치 국제예술제의 무대가 된 섬. 영화촬영지로도 이용되었던 등대의 풍경이 여정을 자아내고, 주변은 수선화의 명소로 유명합니다.



## 牟礼源平石灯路

在庵治石的故乡长时间举行的夏季活动在。残留着与源平的古战场有渊源的历史遗迹上，亮着石造灯。

## 牟禮源平石燈路

在庵治石的故鄉長時間舉行的夏季活動在。殘留著與源平的古戰場有淵源的歷史遺跡上，亮著石造燈。

## 겐페이 석등길(무례초)

아지석 산지에서 펼쳐지는 흥런 여름축제. 겐페이(源平) 전투가 있었던 사적지를 따라 석등이 켜집니다.



## 盐江温泉乡

被大自然包围着的有约1300年历史的温泉乡。有销售当地特产的街边店铺，美术馆等，还可以享受山中风情。

## 鹽江溫泉鄉

被大自然包圍著的有約1300年曆史的溫泉鄉。有銷售當地特產的街邊店鋪，美術館等，還可以享受山中風情。

## 시오노에 온천마을

대자연으로 둘러싸인 온천마을 약 1,300년 전에 발견되었다고 하는 역사 있는 온천수. 주변에는 휴게시설과 미술관도 있어 산촌의 온치를 느낄 수 있습니다.

# 文化財

文化遗产 / 文化遺産  
문화재



高松城 北之丸月見橋・北之丸水手御門・北之丸渡櫓【重要文化財】  
高松城 北之丸月見橋・北之丸水手御門・北之丸渡櫓【重要文化財】  
다카마쓰 성 기타노마루 달맞이 다리・기타노마루 미즈 테 고몬(문)・기타노마루 와타리 야구라(망루)【중요 문화재】



香翠座人形玩偶劇場【县指定无形民俗文化遺產】  
有成立于1833年的记录的人形玩偶剧场的剧团【香翠座】。使用香川县有形民俗文化财产的人形玩偶头部，由保存会表演。

香翠座人形玩偶劇場【縣指定的無形文化遺產】  
有成立於1833年的記錄的人形玩偶劇場的劇團【香翠座】。使用香川縣有形民俗文化財產的人形玩偶頭部，由保存會表演。

고소이자 인형극【현(県) 지정 무형민속문화재】  
1833년에 결성되었다는 기록이 남아있는 인형극단「고소이자(香翠座)」, 가가와현 유형민속문화재인 인형머리를 사용하여 보존회가 공연합니다.



HYOGE(滑稽)节【市指定无形民俗文化遺產】  
为了感谢制造蓄水池的恩人，人们穿着奇珍异服，表演着滑稽的动作走向蓄水池。在每年9月第二个星期日举行。

HYOGE(滑稽)節【市指定無形民俗文化遺產】  
為了感謝製造蓄水池的恩人，人們穿著奇珍異服，表演著滑稽的動作走向蓄水池。在每年9月第二個星期日舉行。

호계 축제【시 지정 무형민속문화재】  
부족한 물을 위해 저수지를 만들어준 은인의 덕을 기리기 위해 우스꽝스러운 모습을 한 사람들이 연못을 향해 행진하는 특이한 축제. 매년 9월 둘째 일요일에 펼쳐집니다.

田井的儿童神相扑【市指定无形民俗文化遺產】  
据说有千年历史，它展示了当地孩子们的各种相扑姿态。传说是从源平屋岛交战，源义经祈祷胜利时开始的。

田井의 兒童神相撲【市指定無形民俗文化遺產】  
據說有千年曆史，它展示了當地孩子們的各種相撲姿態。傳說是從源平屋島交戰，源義經祈禱勝利時開始的。

다이 어린이 가미즈모【시 지정 무형민속문화재】  
천년의 역사를 가지고 있다고 전해지며 지역 어린이들이 다양한 모양의 스모 자세를 소개합니다. 겐페이 야시마 전투 때, 미나모토노 요시즈네의 승전을 기원한 것이 시작이라고 전해지고 있습니다.



庵治的船节【县指定无形民俗文化财产】  
在庵治町的皇子神社的夏之节，备有太鼓台的神轿乘船渡海。以连着的三艘船为舞台表演的【才田岩阴狮子舞】也是市指定的无形民俗文化财产。在庵治町，还传承着【庵治缔太鼓(县指定文化财产)】，【庵治舞(市指定文化财产)】。

庵治的船節【縣指定無形民俗文化遺產】  
在庵治町的皇子神社的夏之節，備有太鼓臺得神轎乘船渡海。以連著的三艘船為舞臺表演的【才田岩陰獅子舞】也是市指定的無形民俗文化財產。在庵治町，還傳承著【庵治締太鼓(縣指定文化財產)】，【庵治舞(市指定文化財產)】。

아지 배(船) 축제【현(県) 지정 무형민속문화재】  
오지 신사에서 에도시대부터 시작되었다고 전해지는 여름축제입니다. 배에 설치된 무대에서 펼쳐지는 사자춤, 가마, 단지리(수레), 사자춤을 실은 배들이 우리를 이루어 바다를 건너는 의식에 특색이 있습니다.



切石之歌【市指定无形民俗文化财产】  
日本三大花岗岩之一的【庵治石】，作业时唱的歌。历史上说是从高松城的开始(1588年)，现在由保存会传承。

切石之歌【市指定無形民俗文化財產】  
日本三大花崗巖之一的【庵治石】，作業時唱的歌。歷史上說是從高松城的開始(1588年)，現在由保存會傳承。

석절가【시 지정 무형민속문화재】  
일본 3대 화강암 중 하나인 「아지석(庵治石)」과 관련된 노동가입니다. 그 역사는 다카마쓰성 축성 개시 시점(1588년)이라고 전해지며, 현재는 보존회에 의해 전승되고 있습니다.



庵治締太鼓【县指定无形民俗文化财产】  
从室町时代开始明治时代为止，一直是一子相传的缔太鼓。在故乡，历代传下来的敲打方法。在庵治町，从江戸时代传承下来的【庵治舞】【才田岩阴狮子舞】也成为了市指定无形民俗文化财产。

庵治締太鼓【縣指定無形民俗文化財產】  
從室町時代開始明治時代為止，一直是一子相傳的締太鼓。在故鄉，歷代傳下來的敲打方法。早庵治町，從江戶時代傳承下來的【庵治舞】【才田岩陰獅子舞】也成為了市指定無形民俗文化財產。

아지 시메다이코【현 지정 무형민속문화재】  
무로마치시대부터 메이지시대 말기까지 가보로 전해져 내려왔던 북, 시메다이코(締太鼓). 이밖에 아지초에는 시 지정 무형문화재인 전통춤 「아지 오どり」와 「사이타이와카게 사자춤」도 예로부터 전해오고 있습니다.



祇園座【县指定无形民俗文化财产】  
据说1800年初开始的【乡村歌舞伎】。每年4月的第4个星期日在高松市东谷地区的歌舞伎小屋祇园座表演。

祇園座【縣指定無形民俗文化財產】  
據說1800年初開始的【鄉村歌舞伎】。每年4月的第4個星期日在高松市東谷地區的歌舞伎小屋祇園座表演。

기운자(祇園座)【현 지정 무형민속문화재】  
1800년 초에 시작되었다고 전해지는 「농촌 가부키」입니다. 매년 4월 넷째 일요일에 히가시타니 지구에 있는 가부키극장「기운자」에서 상연되고 있습니다.

水任流游泳法【市指定无形民俗文化财产】  
1643年开始传承，受到高松藩的奖赏鼓励的游泳法。给侯王贵族表演的优雅的游泳法传到至今。

水任流游泳法【市指定無形民俗文化財產】  
1643年開始傳承，受到高松藩的獎賞鼓勵的游泳法。給侯王貴族表演的優雅的游泳法傳到至今。

스이닌류(水任流) 영법【시 지정 무형민속문화재】  
1643년에 다카마쓰 영주인 마쓰다이라 요리시게가 「사누키는 바다를 낀 나라이며 수영 연습도 무예의 하나」라고 하여 신하들에게 장려한 것에서 시작되었습니다. 우아한 영법이 특징이며 오늘날에도 전해지고 있습니다.

文化遺産 / 文化遺産 / 문화재

# 特産品

特産品 / 特産品  
특산품



## 乌冬面

味美价廉的非常有人气【赞岐乌冬面】。除了能品尝原味的吃法以外，还有使用香川的各种素材的吃法等，可以品尝各式各样的乌冬面。可以当土特产，也可以预订送货，非常有人气。

## 烏冬面

味美價廉的非常有人氣【讚岐烏冬面】。除了能品嚐原味的吃法以外，還有使用香川的各種素材的吃法等，可以品嚐各式各樣的烏冬面。可以當土特產，也可以預訂送貨，非常有人氣。

## 우동

맛은 물론이고 저렴한 가격으로 인기가 많은 「사누키 우동」, 붓카케·소유·가마야게·자루 등 우동 자체의 맛을 즐기거나 있는 메뉴와, 싯포쿠·우치코미·우동스키 등 가가와의 식재료를 함께 즐길 수 있는 메뉴 등, 다양한 우동을 즐길 수 있습니다. 선물이나 주문상품으로도 인기가 있습니다.



## 日式甜点

能显现赞岐的【和三盆】，高级和式茶点心、濑户内海海鲜风味的仙贝、等都是用当地素材精心制作而成。

## 日式甜點

能顯現讚岐的【和三盆】，高級和式茶點心、瀨戶內海海鮮風味的鮮貝、等都是用當地素材精心製作而成。

## 화과자

사누키(가가와현의 옛지명)의 기술이 빛나는 고급 설량 「와삼봉(和三盆)」을 비롯해, 고급스러운 다과와 세토내해의 해산물을 이용한 전병, 지역의 식재료를 만들어진 과자 등, 다카마쓰의 각종 과자를 즐기 보시기 바랍니다.



## 海鮮料理

濑户内海被称为世界第一的鱼的宝库。在香川县约有276种鱼类，可以品尝享受美味的各式各样的海鲜料理。

## 海鮮料理

瀨戶內海被稱為世界第一的魚的寶庫。在香川縣約有276種魚類，可以品嚐享受美味的各式各樣的海鮮料理。

## 해산물 요리

세토내해는 세계 최고의 생선의 보고라고 불리고 있습니다. 가가와현에서는 약 276종의 생선이 잡히며 맛있는 해산물 요리를 다양하게 즐길 수 있습니다.

## 高松의 家具

涂漆的矮桌、婚礼家具等，充满高级的感的传统技艺。还有被建筑大师乔治·中岛认可的有名工匠的作品。

## 高松의 家居

塗漆的矮桌、婚禮家居等，充滿高級的感的傳統技藝。還有被建築大師喬治·中島認可的有名工匠的作品。

## 다카마쓰의 가구

울칠한 좌탁과 흔들음 가구 등 고급스러운 전통의 기술. 조지·나카시마씨가 디자인한 의자를 비롯해 생활공간을 돋보이게 하는 세련된 가구를 감상해 보시기 바랍니다.



## 民间艺术品等

出嫁时的嫁妆【高松张子】【高松加入人形】，过节时狮子舞所使用的【狮子头】，用叫做“一根制成”的独特技法制作的【赞岐提灯】，精美的【高松和伞】，可爱的【赞岐Kagari Temari (绒球)】等，都表现了日本传统艺术的美。

## 民間藝術品等

出嫁時的嫁妝【高松張自】【高松加入人形】，過節時獅子舞所使用的【獅子頭】，用叫做“一根製成”的獨特技法製作的【讚岐提燈】，精美的【高松和傘】，可愛的【讚岐Kagari Temari (絨球)】等，都表現了日本傳統藝術的美。

## 민예품 등

혼수로 이용되었다고 하는 「다카마쓰 하리코(종이인형)」, 「다카마쓰 혼수 인형」, 축제 때 사자춤에 사용되는 「사자머리」, 잇봉가케라고 불리는 독특한 기법으로 만들어진 「사누키 제등」, 아리따운 「다카마쓰 화(和)양산」, 사랑스러운 「사누키 실 공」 등, 전통이 낮은 일본의 미가 있습니다.



## 香川漆器

通过研究从中国传来的涂漆技法，产生了日本独特的涂漆艺术。香川漆器中【蒔酱·存清·雕漆·后藤涂·象谷涂】等传承下来5种技法，像饰品等小物件到家具制品，其种类繁多堪称日本第一。

## 香川漆器

通過研究從中國傳來的塗漆技法，產生了日本獨特的塗漆藝術。香川漆器中【蒔醬·存清·雕漆·後藤塗·象谷塗】等傳承下來5種技法，像飾品等小物件到傢俱製品，其種類繁多堪稱日本第一。

## 가가와 칠기

중국에서 전래된 울칠기법을 연구하여 일본 특유의 울칠공예가 탄생했습니다. 가가와 칠기에서는 「구장(蒔醬)·존성(存星)·조칠(彫漆)·고토칠(後藤塗)·조코쿠칠(象谷塗)」 등 흥미로운 다섯가지 기법이 전승되어 액세서리 등의 소품부터 가구에 이르기까지 그 종류는 일본 제일이라고 불립니다.

## 盆栽

成为第11届亚洲太平洋盆栽水石高松大会 (ASPAC) 的舞台的高松市。在鬼无·国分寺地区的松树盆栽是日本第一。黑松、锦松、五叶松等，请一定观赏优美高雅的作品。

## 盆栽

成為第11屆亞洲太平洋盆栽水石高松大會 (ASPAC) 的舞臺的高松市。在鬼無·國分寺地區的松樹盆栽是日本第一。黑松、錦松、五葉松等，請一定觀賞優美高雅的作品。

## 분재

제11회 아시아태평양 분재 수석 다카마쓰대회(ASPAC)의 무대가 된 다카마쓰시. 기나시(鬼無)·고쿠분지(国分寺) 지구는 소나무 분재로 일본에서 가장 유명합니다. 흑송, 금송, 오엽송 등 기품이 넘치는 작품을 꼭 한번 보시기 바랍니다.

## 石材

以世界闻名的【庵治石】为首，一直以来有优质丰富石材的香川县。以高松市的牟礼，庵治，国分寺为中心，磨练了工艺精湛的石工技术。墓碑石、石灯、艺术作品等，拥有永久不变的石雕的美。

## 石材

以世界聞名的【庵治石】為首，一直以來有優質豐富石材的香川縣。以高松市的牟禮，庵治，國分寺為中心，磨練了工藝精湛的石工技術。墓碑石、石燈、藝術作品等，擁有永久不變的石雕美。

## 석재

세계적인 화강석 「아지석」을 비롯해 천혜의 우수한 석재로 유명한 가가와현. 다카마쓰시의 무례, 아지, 고쿠분지를 중심으로 훌륭한 석공들의 기술이 발전해 왔습니다. 묘석이나 석등, 예술작품에 이르기까지 오랜 세월 변함없는 석조의 미가 있습니다.

## 针织与染色

以可以多年保存的意思命名的【保多织】。因冬暖夏凉、舒适的肌肤触感，是藩政时代贵族们喜爱的针织品。还有使用糯米制作的浆糊染色的【赞岐浆糊染色】。现在用于染色暖帘、旗帜、法被(节日用服饰)等。

## 針織與染色

以可以多年保存的意思命名的【寶多織】。因冬暖夏涼、舒適的肌膚觸感，是藩政時代貴族們喜愛的針織品。還有使用糯米製作的漿糊染色的【讚岐漿糊染色】。現在用於染色暖簾、旗幟、法被(節日用服飾)等。

## 직물과 염색

다년간 품질이 유지된다는 뜻으로 이름이 붙여졌다고 하는 「호타오리(保多織)」, 겨울에 따뜻하고 여름에 시원한 촉감 때문에 영주가 애용하던 직물입니다. 찻쌀 풀을 이용해서 염색하는 「사누키 풀 염색」은 오늘날 가게 입구에 거는 포럼, 깃발, 전통의상 핫피 등에 이용되고 있습니다.



特産品 / 特産品



**Sunport Hall 高松**  
高松市文化艺术大厅  
高松市文化藝術大廳  
**선포트 홀 다카마쓰**

作为新的市民文化创造基地，开展各种活动的主办及场馆借出等各类工作，寻求当地文化艺术的振兴与普及。  
作為新的市民文化創造基地，開展各種活動的主辦及場館借出等各類工作，尋求當地文化藝術的振興與普及。

시민문화의 새로운 창조거점으로서 각종 문화사업과 대관사업 등 다양한 사업을 전개하고 지역에 뿌리내린 문화예술의 진흥·보급을 위해 노력하고 있습니다.

随着推进创建重视人权的社會，創建重視和平的社會的精神，為確立尊重基本人權社會而努力的同時，計劃形成一個男女共同參與企劃的社會。

此外，充實學校教育、青少年健全成長等，計劃充實生存能力教育的同時，通過推進終身學習、振興運動·娛樂，為形成精神豐富的終身學習的社會而努力。

並且，加強創造以文化藝術活動為理念的城市環境，通過靈活運用被保護的文化財產從而創造和推廣社區藝術文化，充實市民的生活和樹立文化名城。

隨著推進創建重視人權的社會，創建重視和平的社會的精神，為確立尊重基本人權社會而努力的同時，計劃形成一個男女共同參與企劃的社會。

此外，充實學校教育、青少年健全成長等，計劃充實生存能力教育的同時，通過推進終身學習、振興運動·娛樂，為形成精神豐富的終身學習的社會而努力。

並且，加強創造以文化藝術活動為理念的城市環境，通過靈活運用被保護的文化財產從而創造和推廣社區藝術文化，充實市民的生活和樹立文化名城。

인권을 소중히 여기고 평화를 사랑하는 사회 구축을 통해, 기본적 인권을 존중하는 사회를 확립하며, 남녀공동참여사회를 형성합니다.

또한, 내실 있는 학교교육과 청소년의 건전육성 등 살아가는 힘을 키우는 교육을 충실히 수행하고, 평생교육의 추진과 스포츠·레크리에이션 진흥을 통해 마음이 풍요로운 평생학습 사회를 실현하기 위해 노력합니다.

또, 문화예술활동의 추진을 비롯해, 문화예술을 창조하는 환경 조성, 문화재의 보존과 활용을 통해 지역에 뿌리내린 문화예술의 창조와 진흥을 도모하고, 마음이 풍요로운 사람과 문화를 육성하는 지역의 실현을 목표로 하고 있습니다.

施策 / 施策 / 시책

- 确立尊重基本人权社会 / 確立尊重基本人權社會 / 기본적 인권을 존중하는 사회의 확립
  - 男女共同参与企劃的社會的形成 / 男女共同參與企劃的社會的形成 / 남녀공동참여사회 조성
  - 充實生存能力教育 / 充實生存能力教育 / 살아가는 힘을 키우는 교육의 내실화
  - 精神丰富的终身学习的社會的形成 / 精神豐富的終身學習的社會的形成 / 마음이 풍요로운 평생학습 사회의 실현
  - 在当地創造和振興根深蒂固的文化藝術 / 在當地創造和振興根深蒂固的文化藝術
- / 지역에 뿌리내린 문화예술의 창조와 진흥

高松第一小学·高松第一中学 (爱称: 高松第一学园)  
高松第一小學·高松第一中學 (愛稱: 高松第一學園)  
다카마쓰 다이이치 초등학교  
다카마쓰 다이이치 중학교  
(애칭: 마츠 다이이치 학원)

平成22年4月, 設施一體化, 小學初中一體化教育式學校開學了。  
平成22年4月, 設施壹體化, 小學初中壹體化教育式學校開學了。  
2010년 4월, 시설일체형 초중통합학교로서 개교했습니다.



屋島陸上竞技场 / 屋島陸上競技場  
야시마 육상경기장

位于因源平古戰場而聞名的屋島山脚，用于開展各種競技比賽，處於再次整備計劃中。

位於因源平古戰場而聞名的屋島山腳，用於開展各種競技比賽，處於再次整備計劃中。

컨페이 전투로 유명한 야시마 산기슭에 위치하여 각종 경기대회에 이용되고 있으며 현재 재정비를 계획하고 있습니다.

与本地联系紧密型顶级运动团队  
與本地聯系緊密型頂級運動團隊  
지역밀착형 톱스포츠팀

以香川為據點的職業運動團體，與地方有著密切的交流。  
以香川為據點的職業運動團體，與地方有著密切的交流。  
가가와현에 거점을 둔 프로스포츠 팀이 지역사회와 밀착된 활동을 하고 있습니다.

高松ファイブアローズ

香川アイスフェローズ

香川オリブガイナース

カマタマーレ讃岐

亲人类、亲环境，安全且居住舒心的城市  
 親人類、親環境，安全且居住舒心的城市  
 인간과 환경을 배려한 안전하고 살기 좋은 도시



南消防署 / 南消防署

남 소방서

加深每个市民对环境问题的认识，计划形成一个与环境持续共存的循环型社会并确保市民生活的舒适和安全，为能丰富多彩生活的生活环境的向上而努力。

此外，在重视水的城市建设的同时，为了从灾害、事故等方面保护市民，计划整备一个安全、安心生活的环境，为实现一个亲人类、亲环境的安全的居住舒适的城市目标而努力。

管辖区域内设立了5个消防署、4个分署、5个办事处，保护着市民生命与财产安全。  
 管轄區域內設立了5個消防署、4個分署、5個辦事處，保護著市民生命與財產安全。  
 관내에 5개 소방서, 4개 분서, 5개 출장소를 두고 시민의 생명·신체·재산을 지키고 있습니다.

加深每个市民对环境问题的认识，计划形成一个与环境持续共存的循环型社会并确保市民生活的舒适和安全，为能丰富多彩生活的生活环境的向上而努力。

此外，在重视水的城市建设的同时，为了从灾害、事故等方面保护市民，计划整备一个安全、安心生活的环境，为实现一个亲人类、亲环境的安全的居住舒适的城市目标而努力。

시민 한사람 한사람의 환경문제에 대한 인식을 높이고 환경과 공생하는 지속 가능한 순환형 사회를 구축하며, 시민생활의 쾌적성과 안전성을 확보하여 풍요로운 생활을 위한 생활 환경 향상에 노력합니다.

또, 물의 소중함을 생각한 도시 조성을 추진하고, 재해와 사고 등으로부터 시민을 보호하기 위해 안전하고 안심하며 생활할 수 있도록 환경을 정비하며, 인간과 환경에 배려한 안전하고 살기 좋은 지역 실현을 목표로 합니다.

施策 / 施策 / 시책

- 与环境共存的可持续性循环型社会的形成 / 與環境共存的可持續性循環型社會的形成 / 환경과 공생하는 지속가능 순환형 사회 구축
- 使富裕的生活得以维持的生活环境的提高 / 使富裕的生活得以維持的生活環境的提高 / 풍요로운 삶을 지원하는 생활환경 향상
- 推进重视水的城市 / 推進重視水的城市 / 물의 소중함을 생각한 도시 조성
- 能够安全且安心地生活的环境的整備 / 能夠安全且安心地生活的環境的整備 / 안전하고 안심하며 생활할 수 있는 환경 정비

救生艇 / 救生艇  
구급정

为了能在离岛等紧急状况下确立迅速逃生急救体制，引进了救生艇。  
 爲了能在離島等緊急狀況下確立迅速逃生急救體制，引進了救生艇。  
 낙도에서의 신속한 응급수송체제를 확립하기 위해 구급정을 도입하고 있습니다.



水淹对策 / 水淹對策  
침수 대책

为减轻或消除降雨时的水患，对主要排水管道，水泵设施场所等进行整備。

爲減輕或消除降雨時的水患，對主要排水管道，水泵設施場所等進行整備。

호우 시 침수피해를 경감·해소시키기 위해 빗물판로와 펌프장 등을 정비하고 있습니다.



南部清洁中心 / 南部清潔中心  
남부 클린센터

考虑环境保护问题并与西部清洁中心共同进行垃圾处理。同时作为学习环境保护基地受到欢迎。

考慮環境保護問題並與西部清潔中心共同進行垃圾處理。同時作為學習環境保護基地受到歡迎。

환경을 배려하면서 남부 클린센터와 함께 쓰레기를 처리하고 있습니다. 환경학습의 활동거점으로서도 이용되고 있습니다.

